

|                   |                                                                  |                                                                                           |
|-------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| L A N D A N G E R | <b>FICHE TECHNIQUE PRODUIT</b><br><i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i> | <b>FAQ 026</b><br><b>Indice :</b> 5<br><b>Page :</b> 1 / 3<br><b>Révisée :</b> 01/06/2018 |
|                   | <b>MARQUAGE CE / CE MARKING</b>                                  |                                                                                           |

### INFORMATION DU FABRICANT / MANUFACTURER INFORMATION

|                                                                                   |                                                      |                                  |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------|----------|
| <b>Document</b><br><i>Document</i>                                                | FICHE TECH DC83110-1X                                | <b>Version</b><br><i>Version</i> | 20200228 |
|  | LANDANGER<br>ZI La Vendue<br>52000 Chaumont - France |                                  |          |
| <b>Classification CE</b><br><i>Classification CE</i>                              | IIb                                                  |                                  |          |

### PRODUITS / PRODUCTS

| REFERENCES /<br>REFERENCES | DESIGNATIONS / DESIGNATIONS                                               |                                                                          |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| DC83110-11                 | EMBOUT DE CISEAUX USAGE COURT<br>D:5MM LAMES COURBES PETITES<br>(PAR 10)  | REPOSABLE SCISSORS TIP D:5MM<br>BLADES CURVED SMALL SIZE (PACK OF 10)    |
| DC83110-12                 | EMBOUT DE CISEAUX USAGE COURT<br>D:5MM LAMES COURBES MOYENNES<br>(PAR 10) | REPOSABLE SCISSORS TIP D:5MM<br>BLADES CURVED MEDIUM SIZE (PACK OF 10)   |
| DC83110-13                 | EMBOUT DE CISEAUX USAGE COURT<br>D:5MM LAMES COURBES GRANDES<br>(PAR 10)  | REPOSABLE SCISSORS TIP D:5MM<br>BLADES CURVED LARGE SIZE (PACK OF 10)    |
| DC83110-14                 | EMBOUT DE CISEAUX USAGE COURT<br>D:5MM LAMES DROITES MOYENNES<br>(PAR 10) | REPOSABLE SCISSORS TIP D:5MM<br>BLADES STRAIGHT MEDIUM SIZE (PACK OF 10) |
| DC83110-15                 | EMBOUT DE CISEAUX USAGE COURT<br>D:5MM LAMES DROITES GRANDES<br>(PAR 10)  | REPOSABLE SCISSORS TIP D:5MM<br>BLADES STRAIGHT LARGE SIZE (PACK OF 10)  |
| DC83110-16                 | EMBOUT DE PINCE MARYLAND<br>USAGE COURT D:5MM (PAR 10)                    | REPOSABLE MARYLAND GRASPER TIP<br>CURVED SMALL D:5MM (PACK OF 10)        |

### PHOTO OU SCHEMA DU PRODUIT / PHOTO OR SCHEMA OF PRODUCT



|                   |                                                                  |                                                                                           |
|-------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| L A N D A N G E R | <b>FICHE TECHNIQUE PRODUIT</b><br><i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i> | <b>FAQ 026</b><br><b>Indice :</b> 5<br><b>Page :</b> 2 / 3<br><b>Révisée :</b> 01/06/2018 |
|                   | <b>MARQUAGE CE / CE MARKING</b>                                  |                                                                                           |



### **PERFORMANCES REVENDIQUEES / INTENDED USE**

Instrumentation de bloc opératoire pour chirurgie cardio-thoracique mini invasive. Embouts de ciseaux à monter sur manche MIS en V.

*Surgical instrument for mini invasive surgery. Scissors tip to put together with a MIS V handle.*

### **CARACTERISTIQUES / FEATURES**

#### ➤ Dimensions / Dimensions

| <b>REFERENCES /<br/>REFERENCES</b> | <b>DIAMETRE /<br/>DIAMETER</b> | <b>LONGUEUR UTILE /<br/>WORKING LENGTH</b> | <b>LONGUEUR TOTALE /<br/>TOTAL LENGTH</b> |
|------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>DC83110-11</b>                  | 5mm                            | 9mm                                        | 31mm                                      |
| <b>DC83110-12</b>                  | 5mm                            | 15mm                                       | 38mm                                      |
| <b>DC83110-13</b>                  | 5mm                            | 30mm                                       | 44mm                                      |
| <b>DC83110-14</b>                  | 5mm                            | 17mm                                       | 41mm                                      |
| <b>DC83110-15</b>                  | 5mm                            | 21mm                                       | 45mm                                      |
| <b>DC83110-16</b>                  | 5mm                            | 21mm                                       | 43mm                                      |

#### ➤ Matériaux (type et nuance) / Materials (type and grade)

| <b>REFERENCES /<br/>REFERENCES</b> | <b>MATERIAUX /<br/>MATERIALS</b>                                                             |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DC83110-11</b>                  | 1.4034 (X46Cr13) + 1.4301 (X5CrNi18-10) + 1.4305 (X8CrNiS18-9) + PPSU + PVDF                 |
| <b>DC83110-12</b>                  | 1.4034 (X46Cr13) + 1.4301 (X5CrNi18-10) + 1.4305 (X8CrNiS18-9) + PPSU + PVDF                 |
| <b>DC83110-13</b>                  | 1.4034 (X46Cr13) + 1.4301 (X5CrNi18-10) + 1.4305 (X8CrNiS18-9) + PPSU + PVDF                 |
| <b>DC83110-14</b>                  | 1.4034 (X46Cr13) + 1.4301 (X5CrNi18-10) + 1.4305 (X8CrNiS18-9) + PPSU + PVDF                 |
| <b>DC83110-15</b>                  | 1.4034 (X46Cr13) + 1.4301 (X5CrNi18-10) + 1.4305 (X8CrNiS18-9) + PPSU + PVDF                 |
| <b>DC83110-16</b>                  | 1.4301 (X5CrNi18-10) + 1.4305 (X8CrNiS18-9) + 1.4310 (X10CrNi18-8) + 1.4021 (X20Cr13) + PVDF |

#### ➤ Durée de vie / Life-time

|                   |                                                    |                                                               |
|-------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| L A N D A N G E R | FICHE TECHNIQUE PRODUIT<br>PRODUCT TECHNICAL SHEET | FAQ 026<br>Indice : 5<br>Page : 3 / 3<br>Révisée : 01/06/2018 |
|                   | MARQUAGE CE / CE MARKING                           |                                                               |

Garantie : Pas de garantie

Warranty: No warranty

➤ Stockage / Storage

Stocker dans un endroit propre et sec.

Store in a clean and dry place.

➤ Nettoyage, pré-désinfection / Cleaning, pre-disinfection

Standard pour instrumentation de bloc opératoire réutilisable.

Standard conditions for reusable surgical instruments.

➤ Stérilisation / Sterilization

La stérilisation doit être effectuée selon un procédé de stérilisation à la vapeur conformément à la norme ISO 17665-1 (procédé sous vide fractionné) avec un stérilisateur conformément à la norme EN 285.

| Méthode de stérilisation à la vapeur saturée | Température     | Durée      | Temps de séchage | Pression absolue            |
|----------------------------------------------|-----------------|------------|------------------|-----------------------------|
| Pré-vide                                     | 132 °C (270 °F) | 4 minutes  | 30 minutes       | 2,9 bars, 2,8 atm, 41,6 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 3 minutes  | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 5 minutes  | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 18 minutes | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |

The Sterilization shall be performed according to ISO 17665-1 validated steam sterilisation procedure (fractional vacuum procedure) in an autoclave in compliance with EN 285.

| Saturated steam sterilization method | Temperature     | Time       | Drying time | Absolute pressure          |
|--------------------------------------|-----------------|------------|-------------|----------------------------|
| Pre-vacuum                           | 132 °C (270 °F) | 4 minutes  | 30 minutes  | 2.9 bar, 2.8 atm, 41.6 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 3 minutes  | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 5 minutes  | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 18 minutes | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |

**EMBALLAGE / PACKAGING**

Pochette plastique en polyéthylène (PE).

Unité de vente : 10

Polyethylene plastic pouch (PE).

Sales unit:10